

Colt Automatic Rifle-15 Short noise suppressor model.



CAR-15

カー・
ライフル

SUB-MACHINE GUN GX-5857

対象年齢18才以上

Users Restricted to
18 Years of age or older

取扱注意・説明書

HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

オートマチック電動エアガン



●ご使用の前に最後まで必ずお読み下さい。

Always read through this manual before operation.



警告

WARNING



18才以上

Only for 18 years
of age or older

●このエアガンは、使用者・管理者対象年齢18才以上用の競技銃です。
Operation of this air gun for competition use is restricted to users of 18 years of age or older.



ケガ注意

Injury caution

●発射したプラスチックBB弾を、およそ50~60m先に到達させる能力がありますので、不注意な発射や誤った使用は、失明や怪我などの危険を生じます。
Since plastic BB bullets reach 50 to 60 meters, careless shooting may cause eye damage or other injuries.



注意書熟読

Careful reading of
Handling cautions
and
Instruction manual

●ご使用前には、必ず「取扱注意・説明書」を良く読んで、記載されている各注意点を認識した上でお取り扱い下さい。
Always read through this HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL carefully before operation.
Operate the air gun with full recognition of warnings and cautions.

●「取扱注意・説明書」を紛失した場合は、すぐに当社までご請求ください。
Promptly request a copy if you lose the HANDLING CAUTIONS AND INSTRUCTION MANUAL.

Colt Automatic Rifle-15 Short noise suppressor model.

オートマチック電動エアガン

CAR-15

カー・フィティーン
サブマシンガン

SUB-MACHINE GUN GX-5857



STORY OF CAR-15 SMG - CAR-15 プロフィール Profile of CAR-15 -

CAR-15 SMG 実銃の魅力

CAR-15 SMG - Real Rifle Feel

CAR-15・SMG(カーフィティーン・サブマシンガン)は銃器ファンをして、「名銃」と言われる、M16シリーズ最小モデルだ。ベトナム戦争時にアメリカ陸軍制式自動小銃に採用されたM16は、それまで用途別に機種も使用弾薬も分かれていた歩兵用小火器を統一する目的で開発された。M16は世界各国の軍隊や銃器開発者に多大な影響を及ぼすほどの優れたアサルトライフルだったが、ベトナムでの複雑化する戦況と厳しい環境の中で全長1メートル余りのM16では不都合な部分や兵料がある事が報告される様になった。特に徒歩での長距離偵察や、空挺作戦に投入される特殊部隊が小型モデルを強く求めていた。コルト社はCAR-15(コルト・オートマチック・ライフル15型)シリーズと称されるM16(コルト社生産ライン名M302)の様々なバリエーションモデルを開発していたが、その中でサブマシンガンタイプ(例、M607)がGX-5857(ガン・エクスペリメンタル5857=試作小銃5857型)の軍用名で最終に送られる事になった。CAR-15・SMGはM16に比べ、30センチ以上も短く、重量でベトナムのジャングルや沼沢地での使用には最適であり、ヘリコプターや車両で移動する際にも便利であった。また一見、固定式の様に見えるストックはバットプレートにあるレバーを操作すると横時に伸び、一瞬の内に安定した射撃姿勢をとれる。またバレルの短縮化に伴う、発射炎や音の大きさを抑えるため、小型のノイズ(フラッシュ)サプレッサーを装備し、突撃作戦毎での隠匿性を高めている。アメリカ軍はその後、CAR-15・SMGで得たノウハウを基に、XM177を開発し、最終的M4カービンに至るまでその基本コンセプトを継承しており、まさに過渡期に出現した「名銃」として記憶に留められ、語り継がれている。

The CAR-15 has made it's place as one of the most popular SMG's in the world. Born from it's parent M-16, it has gone through many changes to become the reliable weapon it is today. Designed to be a special operations weapon, we find it in the hands of many elite forces. As well as U.S. ARMY special forces group "GREEN BERETS". Two of the main features of this gun have made this model particularly unique. One, is the shortened muzzle flash suppressor. Keeping the CAR-15 30cm smaller than the M-16. Two, is the extendable spring-loaded stock. Enabling an instant and sturdy full length rifle at the push of a lever.

電動ガン CAR-15 SMGの特徴

Features of Electric Gun, CAR-15 SMG

東京マルイがモデルアップしたCAR-15・SMGは、正式にはコルト名、「M607A」と呼ばれるタイプであり、フォワードアシストノブ装備のGX-5857/ショートノイズサプレッサー装備モデルだ。電動ガンM16シリーズから派生したモデルだけあり、その基本性能の高さと、ディテールは折り紙付きだが、特筆すべきは、そのコンパクトなハンドガードにミニバッテリーを完全に収納できる点で、CAR-15の持ち味を楕柱にしない配慮がなされている。またM16シリーズとしては初めて高トルク型モーター、EG700を採用し、合わせて型にリアルな滑りグリップ、金属製モーターホルダー(底板)を標準装備し、トルクフルな射撃性能を誇る。実銃同様、レバーの操作で横時に伸びるストックは抜群の安定感を持ち、スライドガイドは全周製でその機能を補う。ノイズ(フラッシュ)サプレッサーを初め、フロントまわりは全て金属製と言っても過言ではなく、随所に使用された金属パーツのため、強度と重量感は相当なものであり、聞くべき事に、総重量は実銃とはほぼ同じだ。この様に驚異的なスペックが多数盛り込まれているが、さらにゲームユースな機能も豊富である。第一に、多弾数190連射マガジンが標準装備でフィールドで断然有利であること、第二に、足跡ある可変ホップアップシステムによって飛距離と命中精度に優れていること、そして第三に、M16シリーズ対応の各種オプションパーツが共用できること。熱狂的なファンのリクエストに期待を裏切らない製品をお届けする、これこそ東京マルイ電動ガンなのです。

Tokyo Marui has copied this popular weapon in detail. From the short-type muzzle flash suppressor, to the spring loaded stock. This electric gun is fast becoming popular among Survival Gamists and Air Gun fans. Tokyo Marui has also succeeded in fitting the battery in the short-type fore grip as well as designing a real feel slim handle containing the EG 700 High Torque Motor. As well, many metal parts have been used to provide a sturdy and well weighted gun. When used with the specially designed 190 round short-type magazine. You too, will come to realize what many others have discovered, the superiority of the CAR-15.

CAR-15 (SMG) 電動エアガンデータ Data of CAR-15 (SMG) Electric Air Gun	
型名 Name	CAR-15 サブマシンガン CAR-15 Sub-machine Gun
全長 Overall length	670mm/740mm(ストック伸長時) 670mm/740mm(when stock is extended)
重量 Weight	約2,500g
銃身長 Barrel length	247mm
装弾数 Bullet capacity	190発 190 rounds
弾丸 Bullet	6mm(113型) 6mm BB bullet
初速 Initial velocity	80m/秒(標準弾使用時) 80 m/sec (with 113 type bullet in line)
連射速度 Auto fire speed	750~850発/分(4V使用時) 750 to 850 rounds/min (4V battery)
CAR-15 (SMG) 実銃データ Data of Actual CAR-15 (SMG) Gun	
型名 Name	CAR-15 サブマシンガン CAR-15 Sub-machine Gun
全長 Overall length	670mm/740mm(ストック伸長時) 670mm/740mm(when stock is extended)
重量 Weight	2,500g
銃身長 Barrel length	254mm
装弾数 Bullet capacity	20発 20 rounds
弾丸 Caliber/Bullet	5.56mm×45mm(M193)
初速 Initial velocity	830m/秒 830 m/sec
連射速度 Auto fire speed	800~850発/分 800 to 850 rounds/min



株式会社 東京マルイ T120-0005 東京都足立区綾瀬4丁目16番地16号

© TOKYO MARUI CO.,LTD. PRINTED IN JAPAN

オートマチック電動エアガン CAR-15 SMG (取扱説明書)

AUTOMATIC ELECTRIC AIR GUN, CAR-15SMG (INSTRUCTION MANUAL)



取扱い説明書の表示について

- この説明書には、各項目の左様及び本文中に製品を安全に正しくお使いいただくため、絵表示と説明によって操作し、特に注意すべき点を示しています。本文と合わせて熟読し、内容をよく理解した上、ご使用ください。 Thoroughly understand the warnings and cautions for safe operation.



この表示を無視して、誤った取扱いをすると、ケガの発生や製品の故障を誘発し危険です。
注意・禁止事項は遵守してください。
Always observe warnings and cautions strictly.
Failing to do so may cause injury, accidents, or damage to the gun.

バッテリーの充電について (バッテリー・充電器別売)

Charging the Battery (Battery and charger are options.)

- この製品には、指定のマルイ8.4V600mAhハイパーコマンドMiniタイプミニバッテリーを使用してください。他社製品及び、指定外のバッテリー(アンペア数の異常に高い製品や相違なバッテリーなど)はメカロンXが故障しますので絶対使用しないでください。
注意 SDタイプミニバッテリー・AKタイプミニバッテリーは使用できません。

- Use the specified battery for the gun, Marui 8.4V, 600mAh Hyper Command Mini Battery. Avoid use of non-standard or other brand name batteries. Otherwise, the originally designed functions will not be obtained.

CAUTION The SD and AK Type Mini Batteries cannot be used.

- 充電器は、上記バッテリーに対応するバッテリー専用充電器、又は、マルイスピードチャージャー・AC急速充電器をご使用ください。

- Use the specified battery charger which is applicable to the above battery. The charger Exclusive Type or Marui AC Speed Charger.

- ニカドバッテリー放電器(別売)を適正使用することにより、充電効率がUPします。

- The battery's capacity power is increased with use of the Ni-cad battery Discharger (Sold separately).

- それぞれに付属している、取扱説明書をよく読んでからご使用ください。誤った使用方法や他社製品及び指定外のバッテリーによる事故、故障等については、当社では、一切の責任を負いません。

- Use the correct battery and charger according to respective instruction manuals. We will not be held responsible for any accident or damage caused by wrongful operation or usage of non-specified batteries.



マルイ純正バッテリーをご使用ください。
Use the specified Marui battery.



- 8.4V Miniタイプミニバッテリー (¥4,500)
- 8.4V Mini Battery Pack

- ニカドバッテリー放電器 (¥550)
- Ni-cad Battery Discharger



- ミニバッテリー専用充電器 (¥1,800)
- Exclusive Charger for Mini Battery



- スピードチャージャー AC急速充電器 (¥9,800)
- AC Speed Charger

各部の名称 (細部については名称下部の各ページ項目で説明します。)

Component Names (For details, see the name given for each component.)



保管の時は、いつも保護キャップをしておく
Always attach the protective cap during storage.



- トリガーを引いたままセレクトレバーを操作すると、誤動作の原因になり危険です。必ずおやめください。
- Never operate the Selector Lever while pulling the trigger. Otherwise, malfunctions are possible, resulting in accidents.



- セフティをかけた状態で無理にトリガーを引くと故障の原因になります。
- Pulling the trigger with the selector being set to Safety may cause malfunction.

1 セレクトレバー・セフティの説明 (発射直前までセフティをかけておきます。)

Selector Lever and Safety Setting (Always set the safety lever to SAFE until immediately before firing.)

注意 セレクトレバーは、正確な位置で止めないと誤作動する場合があります。

CAUTION Set the selector lever correctly in position, otherwise, malfunction may occur.

SAFETY Setting



セフティON
SAFETY ON

セフティ (安全装置) トリガーは引けません。
The trigger cannot be pulled.
撃たない時、銃を保管する時には、必ずセフティにする事。保護キャップも忘れずに付けておく。
Always set the lever to the Safety position and attach the protective cap when you are not firing the gun or during storage.

SEMI AUTOMATIC (Single Shot)



セフティOFF
SAFETY OFF

セミオート (単発)

トリガーを引くと1発だけ弾が出ます。
The gun will fire one shot each time the trigger is pulled.

FULLY AUTOMATIC (Automatic Firing)



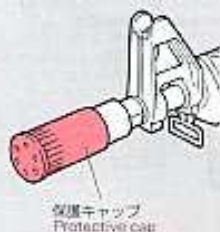
セフティOFF
SAFETY OFF

フルオート (連発)

トリガーを引いている間連続して弾が出ます。
The gun will fire automatically while the trigger remains pulled.



- バッテリーの接続は、万が一の誤動作 (コネクターをつないだ瞬間に作動してしまう) などをふせぐ為に、必ず銃口に保護キャップを装着し、マガジンを外した状態で接続してください。
- Always attach the protective cap and disconnect the magazine to avoid sudden operation upon connecting the connector to the battery.

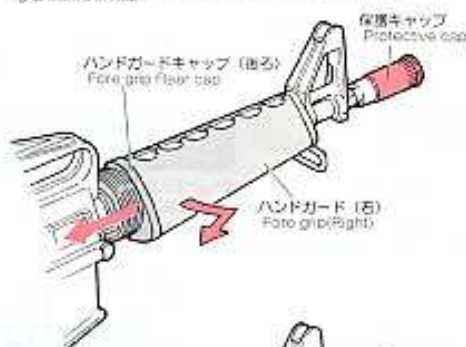


保護キャップ
Protective cap

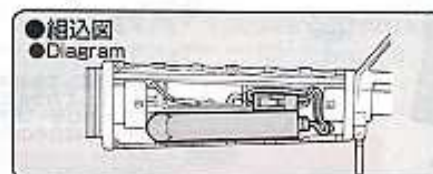
2 バッテリーのセット (ここからはバッテリーを充電してから行います。)

Setting the Battery (Conduct operations hereafter after charging the battery.)

- ① ハンドガードキャップ (黒) を後部から取りはずします。
Pull the Rear Fore grip Cap back and take out the Fore grip from the rear.

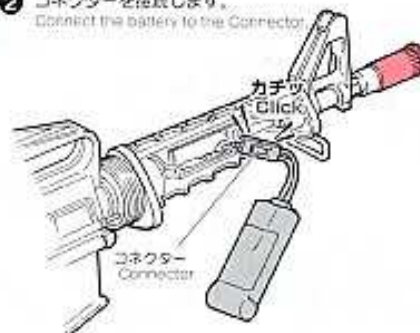


- ③ バッテリーを斜め前より差し込み、下図のようにします。
Place battery in sideways as shown below.

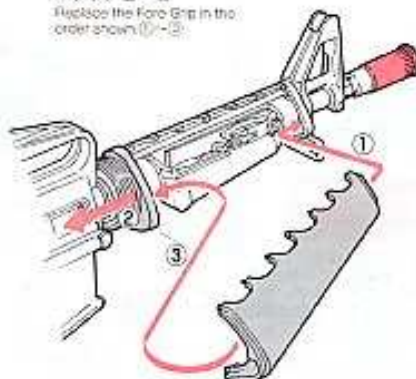


● 組込図
● Diagram

- ② コネクターを接続します。
Connect the battery to the Connector.



- ④ ①の逆の手順でハンドガード (右) を取り付けます。①～③
Replace the Fore Grip in the order shown ①～③.



- 注意** コードをはさまないように注意してハンドガードを取り付けてください。
CAUTION Be careful not to pinch the cord while replacing the Fore Grip.



- アジャストツールは紛失しないように!!
- Be careful so as not to lose the adjustment tool.

3 サイトの調整 Setting the sight

リアサイト Rear Sight

付属のアジャストツールをリアサイトのアジャスターの穴に入れて回します。
Insert the adjustment tool provided in the adjuster hole and turn it for adjustment.

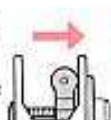


● 近距離用サイト (手で動かします)
Short distance sight (move manually)



● 遠距離用サイト
Long distance sight

右に回すと
弾、右
Turning clockwise shifts the sight point to the right.



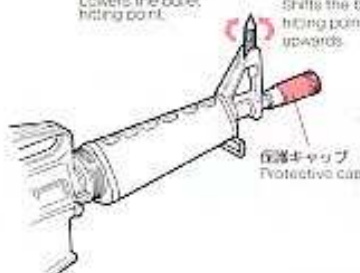
左に回すと
弾、左
Turning counterclockwise shifts the sight point to the left.

フロントサイト Front Sight

アジャストツールをフロントサイトにかぶせて回します。
Insert the adjustment tool into the front sight and turn it for adjustment.

左回し調整、下
Counterclockwise
Lowers the bullet hitting point.

右回し調整、上
Clockwise
Shifts the bullet hitting point upwards.



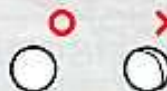
保護キャップ
Protective cap



- この銃には、必ず「東京マルイ製BB弾」をご使用ください。他社製BB弾を使用した場合の故障については、一切の責任を負いません。
- Always use the Marui BB Bullet for this air gun. We shall not be held responsible for any damage or accidents arising from the use of bullets supplied by other manufacturers.

マルイBB弾 (0.2g) (0.25g)
Marui BB Bullet (0.2g) (0.25g)

他社BB弾 (0.2g) (0.25g)
BB bullet of other manufacturer



● マルイ電動ガン対応BB弾
0.25g NEWBB弾
2000発入 ¥1,000

0.20g NEWBB弾
3500発入 ¥1,000

● 精密射撃用
スーパーグレードBB弾
0.25g (500発入) ¥1,000



- このマガジンは正面にして撃つと、最後に10発前後弾が導管の中に残ります。逆さにしてトリガーを引くと弾が飛び出しますので注意してください。
- About 10 bullets remain in the duct after operation. Be careful as bullets will fire out if you hold the gun up side-down and pull the trigger.

4 マガジンのセット Setting the Magazine

セフティの位置を確認してトリガーに指をかけないでください。
Check that the selector lever is on Safety and that your finger is not on the trigger.

1 マガジンキャッチボタンを押し、マガジンを抜きます。
Press the magazine catch button to remove the magazine.



マガジンが落ちる場合がありますので、手でおさえてください。
(Support the magazine as it may drop.)

2 BB弾ハッチをパチンと音がする位置までしめます。
Close the BB bullet hatch for a click sound.



3 BB弾が④の出口まで上がってきている事を確認してから銃本体へ入れて下さい。
Check that BB bullets are up to the exit shown in ④ and connect the magazine to the main body.



必ず下からマガジンをセットします。(セットする時に、横向き、縦向きにしないように)

必ず下からマガジンをセットします。(セットする時に、横向き、縦向きにしないように)

別売ノーマルマガジンを使用する時は別売のチャージャーセットをお買い求め下さい。Purchase the charger set when the normal magazine, (each sold separately)



2 マガジン上側のBB弾ハッチを開け、BB弾を入れます。約190発入ります。(無理に押し込まないでください。)

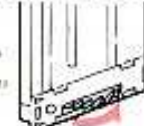
Open the BB bullet hatch on top of the magazine and insert BB bullets. About 190 bullets can enter. (Do not insert forcibly.)



4 BB弾投入口を上にして、底部のギアを矢印の方向へいっぱいまでまわします。ジージーという音が、カチカチという音に変わるとOKです。(BB弾が少量しか入っていない場合は回すだけで済みます。)

Hold the magazine with the BB bullet entrance facing up and turn the gear on the bottom of the way until (j) sounds change to click-click sounds. (The gear turns without load if only a small number of bullets is loaded.)

ギアをいっぱいまで回す。音がかわればOK。
Turn the gear at the way until the sound changes.



※回しすぎてもこわれることはありません。
The gear will not be damaged even if it is turned excessively.

● このような時はフルオートで撃っている時、まれに弾止しなくなる事がありますが、この場合一般マガジンをはずして逆のようにショックをあてるか、BB弾出口を棒で2-3回つついてからセットしてください。

Failure in bullet feed may occasionally occur during full auto operation. In this case, disconnect the magazine, give a slight shock or poke BB bullets using a stick, and then set the magazine again.

マガジンストッパー解除リブ
Magazine stopper release rib



矢印の方向にリブをスライドさせて、撃ち残ったBB弾を振り出します。(飛び出すので注意してください。)

Slide the rib in the arrow direction to remove remaining BB bullets. (Be careful as they will jump out.)



Tap Tap

上記のようにしても給弾の調子が悪いときは、マガジン内の弾を全て出してカラの状態にし、別売のマルイシリコンオイルスプレーを0.5~1秒間マガジン内部にスプレーしてください。但し、しばらくの間ホップの調子が安定しなくなります。

If bullet feed is frequently faulty, remove all bullets from the magazine and spray silicone oil for 0.5 to 1 sec. Note that the hop-up operation may become unstable for a while after using silicone oil spray.



- 各可動部に指などをはさまない様に注意してください。
- Be careful so as not to entangle your fingers to movable parts.



- ストックはスプリングで伸びますので、伸ばすときは顔などを近づけないようにしましょう。又閉める時も指などをはさまないように注意しましょう。
- As the stock is spring operated, don't put your face near it while extending. Also, be careful not to pinch your fingers while closing.

5 可動部の説明 Movable Parts

- チャージングハンドルが引けます。
Charging handle can be pulled.

- フォワードアシストノブが押せます。
Forward adjustment knob can be pressed in.

- ポートカバーが開閉します。
Port cover can be open or closed. ※チャージングハンドルとは連動しません。
Not linked with the charging handle.

- トリガーガードが開閉します。
(冬季グローブ使用時に使います。)
Trigger guards can be open or closed. (Opened when you wear gloves in the winter.)



- ① ストックはレバーを②にすれば伸び、③で固定されます。
Pull lever to ② to extend, release to ③ to lock.

- ② 閉める時はレバーを④の位置にしながら押し込み、レバーがちゃんと③の位置に固定されるのを確認してください。
When closing, hold lever to ④ then release when closed. Ensure lever is in ③.

ストックレバー
Stock Lever

①

カチッ
Click

②

カチッ
Click

- セミオート射撃中、まれにトリガーを引いてもスイッチONされないことがありますが、セレクターをフルオートにし、5~6発撃った後、セミオートで撃ってください。正常に作動するようになります。

- There are possible cases that no firing occurs after pulling the trigger in the semi auto mode. In this case, do not pull the trigger furiously. Fire 5 to 6 shots in the full auto mode and then return to the semi auto operation.



- 撃ち始めのしばらくの間、モーター部から多少臭いがしますが異常ではありません。
- Smell may be generated from the motor for a while when a new air gun is operated, this is the normal operation of the gun.



- シリコンオイルスプレー後ホップアップバージョンは、約200~300発前後はホップが不安定になりますが故障ではありません。
- The hopping up operation may be unstable for 200 to 300 rounds after using silicone oil, this is the normal operation of the gun.

6 射撃 (十分に安全を確かめてから射撃してください。) FIRING (Confirm your shooting area is safe before beginning firing.)

保護キャップは撃つ時のみ外す
Remove the protective cap only when you are ready to fire the gun.

モーターとバッテリーの注意 Caution on Motor and Battery

- 発射回数(回転)が減ってきたら、バッテリー切れですので再充電してください。
- Charge the battery if the firing cycle becomes slow.
- モーターやバッテリーを長持ちさせるために、およそ連続で500発程度撃ったら5~10分休ませましょう。
- Give the air gun a rest for 5 to 10 minutes after firing about 500 rounds, in order to ensure long service lives of the motor and battery.

このような時は・・・ When Bullets Are Clogged

- もしも弾が詰まった場合は、詰まった弾を取り出し、(8P ②を参照してください。)肉のようにマガジン入口からシリコンオイルをチャンバーに蒸騰たらずか、スプレーを0.5~1秒噴きかけてください。スムーズに連射されるようになります。(CRC-556などの鉱物性オイルは絶対に付けしないでください。)

- If bullets are clogged, remove them (see ② on page 8) and apply a few drops of silicone oil into the chamber from the magazine entrance as shown or spray silicone oil for 0.5 to 1 sec. to obtain smooth continuous firing. (Never use CRC-556 or other mineral oil.)

撃ち終わったら・・・ After Operation

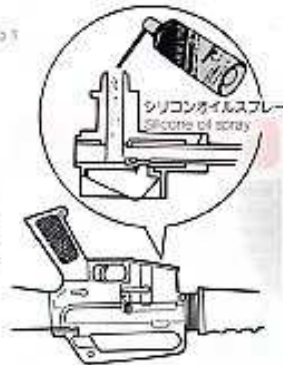
- マガジンを抜いて安全な方向に向けてセミオートで撃ってください。(撃たないとバネが弱くなる場合があります。)セレクターをセフティの位置にします。
- Remove the magazine and dry fire the gun in the semi auto mode directing the muzzle to a safe direction. (Otherwise, the spring may be weakened.) Set the selector to the Safe position.
- マガジン内に弾が入っていないでも(マガジンをセットしなくても)チャンバー内に弾が残っている場合があります。(マガジンを抜くと2~3発弾が落ちてきますが故障ではありません。)
- Bullets may remain in the chamber even if the magazine contains no bullets (if the magazine is not connected. Two or three bullets may drop from the magazine, this is the normal operation of the gun.)
- 使用しない時は、必ずバッテリーを外して保護キャップをしておく事。
- Always disconnect the battery and attach the protective cap whenever you do not operate the air gun.

保管の時は、いつも保護キャップをしておく
Always attach the protective cap during storage.

- ① セレクターレバーをセミ又は、フルオートにします。
Set the selector lever to Semi or Full Auto.

- ② トリガーを引く。
Pull the trigger.

注意 マガジン装着後、トリガーを引いても初弾のみ空撃となる場合がありますが、故障ではありません。
CAUTION A blank firing may occur at triggering after setting the magazine, this is the normal operation of the gun.



TOKYO MARUI ELECTRIC GUN SERIES

**マルイ電動ガン
対応0.25gBB
をご使用ください。**
Always use the genuine
0.25 BB bullet for Marui
Electric Gun.



- 万一強くかけすぎて弾づまりをおこしたら、すぐ撃つのをやめてダイヤルをノーマル方向にもどし、ホップを解除して2~3発撃ってから再度調整してください。
- If the hop-up is adjusted excessively causing clogging of bullets, immediately stop operating the gun, return the dial to Normal, fire 2 or 3 shots and readjust.



- 精密なタイトバレルを使用していますので汚れた弾や、バリや突起などのある粗悪なBB弾を使用すると弾づまりを起こし、メカBOXやシステムに重大な故障を来します。
- Since a precision tight barrel is used, use of dirty bullets or those with burrs causes clogging of bullets and possible fatal damage to the mechanical box and system.



- ホップアップシステムは弾丸が回転しながら飛びますので、ガンを倒して撃つと、BB弾が左右に大きく曲がって飛び、危険です。ガンは必ず通常の立てた状態で撃ってください。
- Never hold the gun sideways as the BB bullets will curve right or left. This is due to the HOP-UP system.



7 可変ホップアップシステムの説明 Variable Hop Up System

(ホップアップバージョンをお買い上げの方は、必ずお読みください。)
(Make sure to read through this page if you purchased the hop-up version.)

このシステムは、発射されるBB弾に一定方向の回転を与える事によりBB弾に揚力を持たせ、普通の発射機構が放線線を描く弾道に對し、より遠い目標に向かって水平に、かつ距離に飛ばす事を可能にしたものです。さらにマルイの可変ホップアップシステムは固定式のものとは異なり、ダイヤルやレバー調整でスピンのかかり方をワンタッチで微調整することができる、まさに理想的なホップアップシステムです。

By producing a back spin on the BB bullets, this system allows for straighter and longer distance shooting than normal air guns. Unlike the fixed type, the Marui variable hop up system permits one-touch adjustments using the dial and lever, making it an ideal hop up system.

調整のしかた (取扱説明書のP6 射撃を読んで試射をしなが行ってください。)

Adjustment Procedure (Adjust by carrying out trial firing, referring to P.6 on page 6 of the instruction manual.)



調整ダイヤル内に、コマ・ホリなど、絶対に入らないようにして下さい。
Do not insert anything so as not to rotate the dial with dust etc.

- ボルトカバーを開き、調整ダイヤルを少しずつUP方向に回すと、ホップが掛かります。(BB弾が水平に飛ぶところからベストです。)
- Open the bolt cover and gradually turn the adjust dial on the left of the barrel and towards the front to apply hop-up. (The best setting is when BB bullets fly horizontally.)
- あまり強くかけすぎると逆に飛行性能を悪くしますので、必ず水平になったらやめてください。
- Turning excessively adversely affects the trajectory. So, stop turning the dial when bullets fly horizontally.
- CAR-15の可変ホップアップは、ロータリー式可変ホップアップチャンバーです。UP方向にダイヤルを回していくと、ノーマル→ホップ→ノーマルと変わっていきます。(逆にもどしても同じです。)
- The variable Hop-Up device of CAR-15 is rotary system, when geared to shooting, that changes the hop-up state from normal to hop, then back to normal, even in steady fire-rate movement activates the same function.

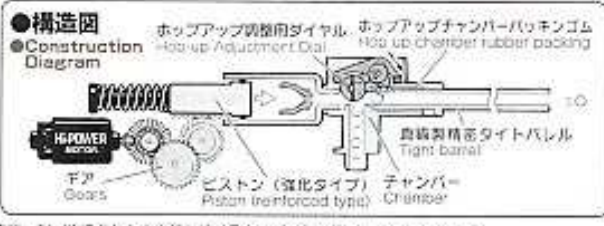
● 下図のようにBB弾が水平に飛ぶ位置がベストポジションで飛距離もアップします。

The best position is where the bullets fly horizontally, and the longest flying distance is obtained.



● 使用上の注意 (必ず守ってください)

- ホップ方向にダイヤルを戻しすぎると弾づまりをおこします。弾づまりをしたまま撃ち続けると、ピストン及びギアが破損します。
- Turning the dial too much towards HOP causes bullets to clog. Firing the gun with clogged bullets damages the piston and gears.
- 弾づまりをおこした場合は、すぐに撃つのをやめてホップダイヤルをノーマル位置に戻し、クリーニングロッドでつまった弾を取り出します。(RP 2参照)
- If bullet clogging occurs, immediately stop firing the gun, return the hop dial to the Normal position and remove clogged bullets using the cleaning rod. (See RP 2 on page 8.)
- 弾づまりを直す時やクリーニングする時は、ホップ調整ダイヤルを必ずノーマル位置に戻します。(戻さないでチャンバーパッキングをいじりますと、破損します。)
- Make sure to return the hop dial to the Normal position when removing clogged bullets or cleaning. (Otherwise, the chamber packing will be damaged.)
- 一度使用した弾、汚れた弾は絶対に使用しないでください。(チャンバーにゴミが付き、ホップが不安定になります。)
- Never use used or dirty bullets. (Otherwise, the chamber becomes dirty, resulting in unstable hopping up.)
- 10000発位撃ったら、チャンバーにシリコンオイルスプレーを0.5~1秒間スプレーしてください。(RP 8参照。スプレー後、約200~300発前出はホップが不安定になる場合があります。当時はありません。)
- When about 10,000 rounds are fired, stray silicone oil into the chamber for 0.5 to 1 sec. (See RP 8 on page 8. The hopping up operation may be unstable for 200 to 300 rounds after spraying the silicone oil, this is the normal operation of the gun.)
- 誤った使用方法、分解、改造などによる故障、事故について当社は一切責任を負いません。また、それらの修理費用はおお客様の負担となります。
- We will not be held responsible for any damage or accidents arising from wrongful operation, disassembly and modification of the air gun. Any costs for repair of such damage shall be paid by the user.



ホップがつかない時は・・・ When Hopping Up is Improbable

症状 Symptom	原因 Cause	対処の方法 Action	原因 System	原因 Cause	対処の方法 Action
弾が上に飛ぶ Bullets flying upwards	ホップのかけすぎ Too much hop setting	ホップアップダイヤルをノーマル方向に少しずつ戻す Gradually return hop dial towards Normal.	調整できない Cannot adjust	調整ダイヤルその他のパーツ破損 Damaged adjustment dial or other parts	お買い求めの際は、又は当社での部品交換・修理 Purchase the necessary replacement part at your dealer or from Marui and repair.
弾があまり飛びません (ホップがつかない) Short flying distance of bullets (less hopping up effect)	ホップのかけすぎ Too much hop setting	ホップアップダイヤルをノーマル方向に少しずつ戻す Gradually return hop dial towards Normal.	弾づまりをおこす Frequent bullet clogging	BB弾の不良、径が大きいメジャーや太い径のBB弾を使用する Use the BB Bullet supplied by Tokyo Marui	クリーニングロッドでこれを落とすか、お買い求めの際は又は当社での修理・整備 Clean using the cleaning rod or consult your dealer or Marui for repair.
弾があまり飛びません (ホップがつかない) Short flying distance of bullets (less hopping up effect)	ホップパッキングに油が付いている又は汚れている Hop packing contaminated by oil or dirt	クリーニングロッドでこれを落とす Clean the chamber using cleaning rod.	ホップパッキングが汚れている Dirty hop packing		
弾があまり飛びません (ホップがつかない) Short flying distance of bullets (less hopping up effect)	ホップパッキングの摩耗・破損 Worn or damaged hop packing	お買い求めの際は、又は当社での部品交換・修理 Purchase the replacement part at your dealer or from Marui and replace it.			



●ヒューズがとんでしまったのは電氣的に過電流が流れたためです。内部メカになるらかの故障が考えられる場合がありますので、他の部分をチェックしてから、バッテリーをつなぎで使用ください。

●The fuse may blow out due to an electrical overcurrent. Malfunction of the internal mechanism are possible. So, check possible faulty parts and then connect the battery again.



●必ずホップアップダイヤルをノーマル（ホップOFF）の位置にしてからクリーニングロッドを入れてください。

●Make sure to insert the cleaning rod AFTER returning the Hop up lever to the Normal position. (HOP-OFF)

●弾が詰まった時は、直ちに射撃をやめて、弾を取り除いてから射撃を再開してください。（弾が詰まったまま射撃を続けるとメカが破損してしまいます。）

●When bullets are clogged, immediately stop operation. Remove clogged bullets and then restart operation of the air gun. (If operation is continued with bullets being clogged, the mechanism may be damaged.)

●つまっている弾が、いきおいよく出る事がありますので必ずゴーグルを付け、安全を確かめて行ってください。

●Since clogging bullets may jump out at a high speed, always wear safety goggles and confirm safety.



●必ずホップアップダイヤルをノーマル（ホップOFF）の位置に戻してからメンテナンスしてください。

●Begin the maintenance after returning the Hop up dial to the NORMAL (HOP-OFF) position, as in the case of clearing clogged bullets as instructed above.

●チャンバー内は、非常に精密にできています。硬いブラシなどは、ホップチャンバーパッキンをいためるおそれがあります。

●Be careful during maintenance. As the inside chamber is precisely designed it can be damaged easily. Use of a hard brush may damage the hop chamber packing.

●一度使用したBB弾は、使用しないでください。

●Never use any used BB bullets.



●モーター位置を調整した後、調整ネジをネジロック剤、瞬間接着剤などで動かぬ様に固定した方がよいでしょう。

●It is recommended to lock the adjustment screw by a screw locking agent or instantaneous adhesive agent after adjustment of the motor position is complete.

●通常はさわらないで下さい。

●Normally, do not attempt to adjust.

●調整ネジを締めすぎると破損するおそれがあります。

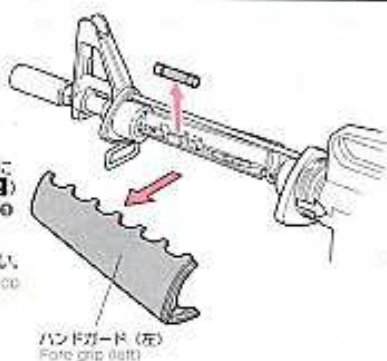
●Be careful as not to over-tighten the screw as it will damage the gun.

8 メンテナンス Maintenance

1. ヒューズ交換のしかた Fuse Replacement Procedure

① バッテリーのセットの①～②を参考にハンドガード（左）を外します。（4P②）
Remove the Fore grip (left), referring to ① and ② of Setting the Battery. (4P ②)

② ヒューズを上から抜き取り交換してください。
Change the fuse by removing from the top.

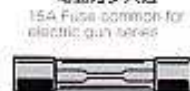


ハンドガード（左）
Fore grip (left)

（ガラス管ヒューズ） (Glass tube fuse)

お近くの電器店、ガソリンスタンドなどでお求めになります。（必ず15Aをお求めください。）
You can buy it at a near-by electric shop or gas station. (Must be 15A)

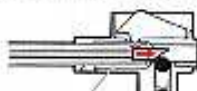
電動ガン共通 15A Fuse common for electric gun series



2. 弾詰まりの取り方 Removing Clogged Bullets

① ホップアップダイヤルをノーマル（ホップOFF）の位置に戻して銃口からクリーニングロッドを差し込みます。
Return the Hop up dial to the Normal position and insert the cleaning rod from the lead edge of the barrel.

② 下図のようにクリーニングロッドの斜めになっている部分を下になるように注意して、つまっている弾を押し出します。
Be careful so that the angled part of the cleaning rod faces down, and remove clogged bullets.



チャンバーパッキン
Chamber packing

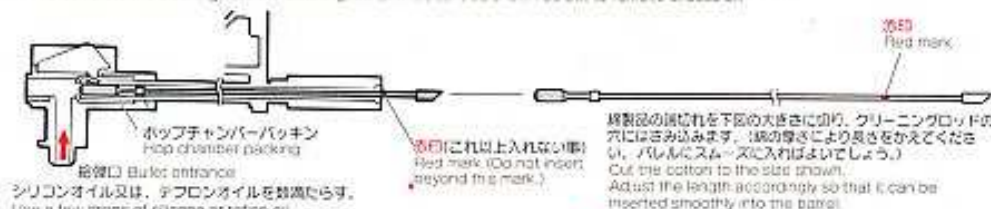
注意 弾を取り出したあとは、必ずバレルチャンバーのクリーニングをしましょう。（5P③参照）

CAUTION Make sure to clean the barrel chamber whenever bullets are removed. (See ③ on page 5.)

3. 弾速が落ちてきた時のメンテナンス Maintenance When Bullet Speed Becomes Low

① 銃口よりシリコンオイルまたは、テフロンオイルを数滴たらす。マガジンにBB弾を入れ、100発前後撃ってください。
Drop a few drops of silicone oil or Teflon oil from the bullet entrance. Insert BB bullets into the magazine and fire bullets equivalent to 100 rounds.

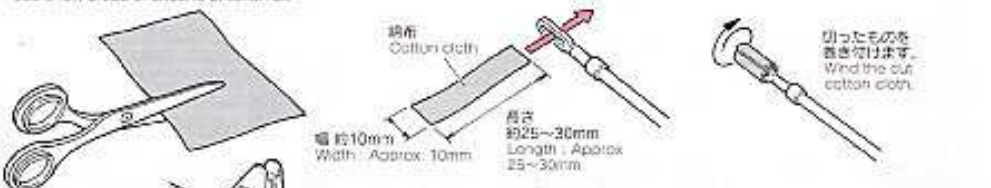
② クリーニングロッド（綿付き）で下図の様にチャンバーの油分をふき取りクリーニングしてください。
To complete the cleaning, use the cleaning rod (with cotton) as shown below, to remove excess oil.



シリコンオイル又は、テフロンオイルを数滴たらす。
Use a few drops of silicone or teflon oil.

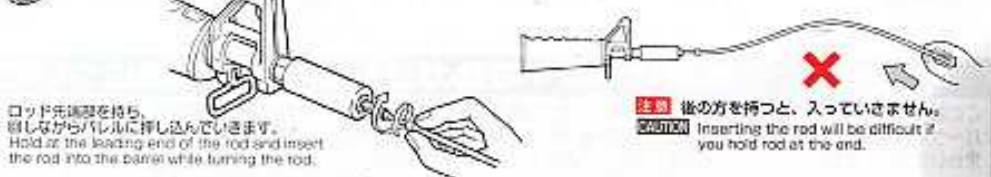
赤印（これ以上入れない事）
Red mark (Do not insert beyond this mark.)

綿製品の端切れを下図の大きさに切り、クリーニングロッドの穴にはさみ込みます。（綿の厚さにより長さをかえてください。バレルにスムーズに入れればよいでしょう。）
Cut the cotton to the size shown. Adjust the length accordingly so that it can be inserted smoothly into the barrel.



綿布
Cotton cloth
幅 約10mm
Width: Approx. 10mm
長さ 約25～30mm
Length: Approx. 25～30mm

切ったものを巻き付けます。
Wind the cut cotton cloth.



ロッド先端部を持ち、回しながらバレルに押し込んでいきます。
Hold at the leading end of the rod and insert the rod into the barrel while turning the rod.

注意 後の方を持つと、入っていきません。
CAUTION Inserting the rod will be difficult if you hold rod at the end.

4. ギヤかみ合わせの微調整 Fine Adjustment of Gear Engagement

① 長時間使用後、モーターの回転音が高くなってきた場合にのみ、右図のように調整して下さい。
Only when the motor noise becomes high after operations for a long period of time, conduct the fine adjustment as shown.

② 調整ネジを締めすぎると破損するおそれがあります。

Be careful as not to over-tighten the screw as it will damage the gun.



グリップ
Grip

M3止めネジ用六角レンチ
Hexagon wrench for M3 set screw

TOKYO MARUI ELECTRIC GUN SERIES

注意 (別売フルオート・トレーサーを取付ける場合のみ、ご使用ください。)

CAUTION (Read the instructions below when you want to install the optional full-auto tracer.)

●フルオート・トレーサー (BB弾発光装置) アダプターの付け方

● Installing the Full-Auto Tracer Adapter

フラッシュサプレッサーとリングを除外します。
Remove the flash suppressor & ring.



注意 外したパーツは小さくさないように保管してください。

CAUTION Be careful not to lose any parts.

注意 逆ネジなので注意
CAUTION Be careful since the thread is reversed.

注意 取付けの際、必要以上の力でネジ込むとアダプターのネジ部分を破損しますので注意してください。
CAUTION Be careful not to use excessive force when tightening the set screw, to avoid damage of the screw thread.

① サイレンサーのフタを取り、図の様に、①マズルガイドと②カプラーの順番に取付けネジを止めます。
Remove the silencer lid and tighten set screws for ① muzzle guide and ② coupler in this order.

② 2x10サラネジを4本締めます。
Fix four 2x10 pan-head screws.

③ トレーサーを取付けます。逆ネジなので注意
Install the tracer. Be careful since the thread is reversed.

①マズルガイド
Muzzle guide

②カプラー
Coupler

V-M, AK-47用アダプター
Adapter for V-M, AK-47

2x8ナベネジ
2x8 pan head screw

2x10サラネジ
2x10 pan head screw

発光ユニットフタ
Lid for light emitting unit

アウターケース (ショート)
Outer case (short)

発光ユニット
Light emitting unit

必ずこちらのアダプターよりネジを締めてください。
Make sure to tighten the screw starting from this adapter.

9 トラブルクリニック (故障内容自己診断) TROUBLE CLINIC (TROUBLESHOOTING)

BB弾は、当社専用弾以外は使用しないでください。粗悪品を使用すると故障の原因となります。分解・改造は絶対にしないでください。
Never use BB bullets other than those supplied by Tokyo Marui. Use of poor quality BB bullets will cause problems. Never disassemble or modify the gun.

症状 Symptom	原因 Cause	対処の方法 Action
作動しない No operation at all	セレクターレバーがロックになっている Selector lever is locked	セレクターレバーをセレクトにする。 Set the selector lever to Select or Full-Auto.
バッテリーが充電されていない Battery is not charged	バッテリーを充電する Charge the battery.	
バッテリーのコネクターが外れている Battery connector is disconnected	コネクターを直す Connect the connector.	
バッテリーと筒のコネクターが③で反転している The Contact of battery connector is reversed	③をはずして、筒とコネクターを正しく接続する Detach the connector, and connect the battery correctly.	
ヒューズが切れている Fuse is blown	ヒューズを交換する (P.10参照) Replace the fuse (see P.10).	
モーターの音は聞こえるが弾が飛ばない Motor sound is heard, but no BB is shot	モーターを交換する (お買い求めのお店へお問い合わせ) Replace the motor (contact your dealer or Manji for details).	
モーターは動いているが弾が飛ばない Motor is running, gun doesn't fire	マガジンの弾が詰まっている Bullets are clogged in the magazine.	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.
フルオート射撃 (連射) ができない Malfunction of full-auto operation (automatic firing)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	バッテリーの充電不足 Insufficient battery power	バッテリーを充電する Charge the battery.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	バッテリーの充電不足 Insufficient battery power	バッテリーを充電する Charge the battery.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.

症状 Symptom	原因 Cause	対処の方法 Action
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	バッテリーの充電不足 Insufficient battery power	バッテリーを充電する Charge the battery.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	バッテリーの充電不足 Insufficient battery power	バッテリーを充電する Charge the battery.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	バッテリーの充電不足 Insufficient battery power	バッテリーを充電する Charge the battery.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	バッテリーの充電不足 Insufficient battery power	バッテリーを充電する Charge the battery.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	バッテリーの充電不足 Insufficient battery power	バッテリーを充電する Charge the battery.
フルオート射撃 (連射) が遅い Malfunction of full-auto operation (large shot)	マガジンの詰まり Magazine clogging	マガジンの詰まりを直す Repair clogging of the magazine.

東京マルイ・電動ガンシリーズの修理について

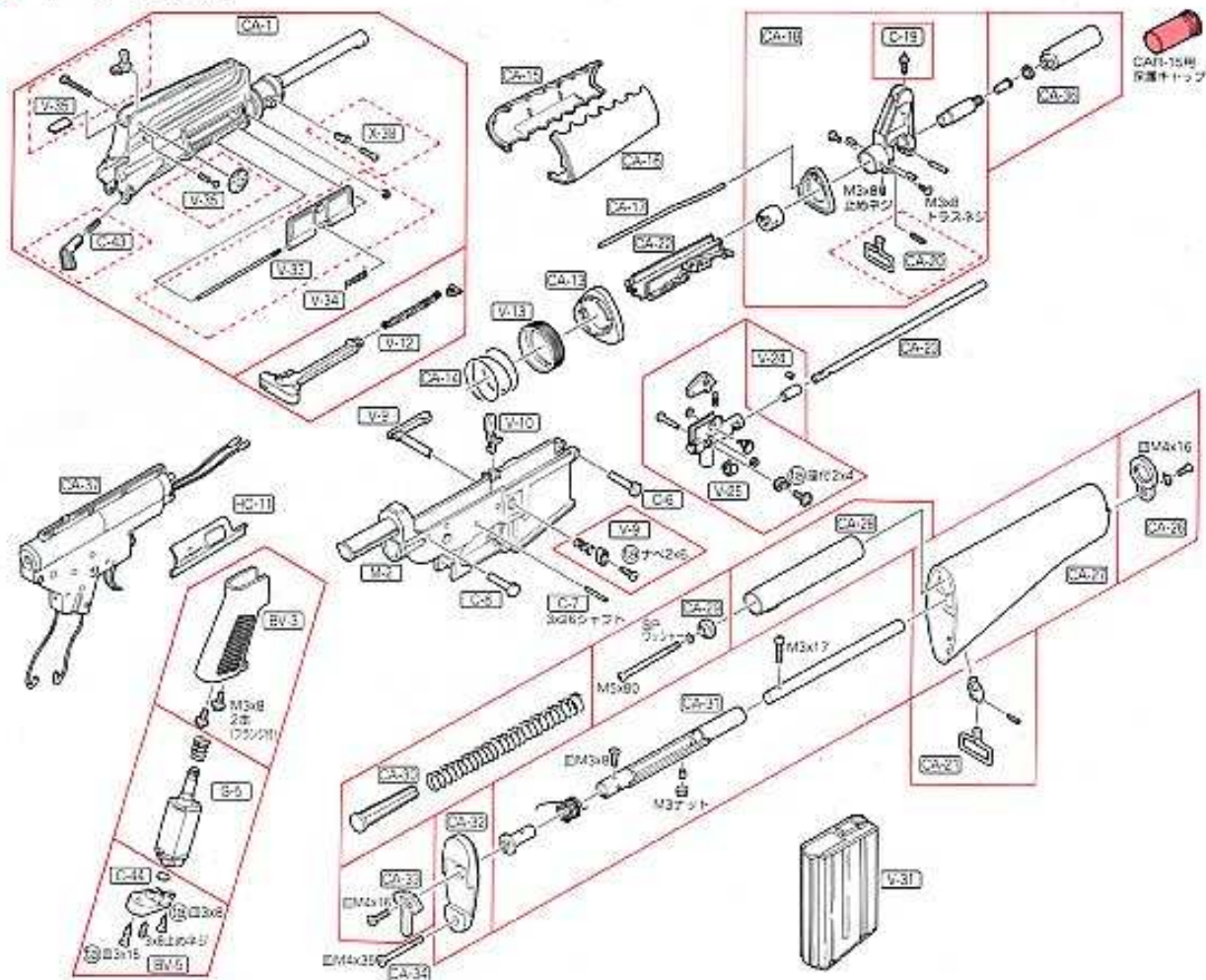
この製品は、最適な性能・操作性を十分に考慮した上で製造されていますが、正しい操作による通常の使用状態でも、約30,000発の発射回数を超えたと、パーツの交換が必要となります。このような耐用期間を過ぎたパーツの交換及び故障、または、操作ミスによる故障及びメンテナンスの場合は、お買い求めいただいたお店もしくは当社アフターサービス部までご連絡ください。

- 修理依頼品を当社アフターサービス部まで直接お送りいただける場合は、以下の点に注意してください。
 - ・修理依頼品は、①製品名、②故障内容、③ご住所、④お名前、⑤電話番号、⑥郵便番号、を明記したメモを必ず添えてください。
 - ・時期により修理パーツの不足、あるいは修理依頼品が混んでいる場合がありますので、事前に当社アフターサービス部までお問い合わせください。
 - ・当社アフターサービス部まで直接お送りいただける修理依頼品は、BB弾を抜き、セフティを掛け、バッテリーを外し保護キャップをはめた安全な状態でお送りください。
 - ・修理依頼品の往復送料は、基本的にお客様のご負担となりますので、ご了承ください。

- 以下の場合は、修理をお受けできないことがあります。
 - ・安全性に問題のある改造品、性能アップを目的とした改造パーツの組み込まれた製品、または分解・改造の形跡がある製品など。
 - ・説明書にある正しい使用方法以外の使用が見受けられる製品など。

※改造などを施した銃、及び分解・改造が原因による事故に関しては、当社は一切の責任を負いません。

● パーツリスト



別売パーツ、アクセサリパーツのご注文は

● パーツをお求めの方は、下のパーツ表から必要なパーツのNo.、パーツ名、個数を紙に記入し、代金、送料と共に小為替、又は現金書留にて当社までお申し込み下さい。(消費税は含まれておりませんので価格に消費税分を足した金額をお送りください)

● パーツ名、あなたの住所、氏名、郵便番号、電話番号は、はっきりとお書き下さい。不明な場合は発送できません。(送料や料金は予めなしに変更する場合がありますので、ご了承下さい。)

● 複数ご注文される場合の送料はあらかじめお問い合わせ下さい。

株式会社 東京マルイ 〒120-0005 東京都足立区綾瀬4丁目16番地16号

No.	パーツ名	価格	送料	No.	パーツ名	価格	送料	No.	パーツ名	価格	送料
CA-1	CARアップフレーム(組立・塗装済)	5,600	390	CA-16	CARハンドガード右(塗装済)	500	270	CA-32	バットプレート	1,400	130
M-2	M16ロアフレーム(組立・塗装済)	2,000	390	CA-17	CARガスチューブ	300	270	CA-33	CARストックレバー(ダイキャスト)ネジ付	400	130
BV-3	EG700対応NEWグリップ(ネジ付)	700	270	CA-18	CARフロントバレル(組立・塗装済)	3,900	390	CA-34	バットプレート止メネジ	50	80
G-5	モーター(V3ネ・ピニオンギア・スベータ付)	3,200	270	C-19	フロントサイト標筒	150	80	V-31	ベトナム190連射マガジン	3,500	390
BV-5	EG700対応グリッププレート(ネジ付)	800	130	CA-20	CARフロントスライダ(ダイキャスト)SPピン付	500	130	V-33	ボートホブセット(シャフト・リング)ダイキャスト	670	130
C-6	フレームロックピン(組立済)	300	130	CA-21	CARリアスライダ(ダイキャスト)	800	130	V-34	ベトナムボートホブポートションスプリング	80	130
C-7	フレームロックピン(組)	150	130	CA-22	CARヒューズ付即時ボルト	950	190	V-35	リアサイトパーツセット(ダイキャスト)	800	130
C-8	フレームロックピン(組立済)	300	130	CA-23	CAR真鍮スプリングバレル	3,800	270	CA-36	CARフラッシュフレア(ダイキャスト)M16/M41A1用	1,600	270
V-9	マガジンキャッチセット(ダイキャスト)	900	130	V-24	ホップアップチャンバーパーツセット	320	130	CA-37	CAR専用メガBOXアッセンブル	10,300	700
V-10	レシーバーキャッチ(ダイキャスト)	380	130	V-25	ホップアップチャンバーセット	2,000	130	X-38	XM用真鍮バネメピン	150	80
HC-11	ホップアップM16/M41A1ボルト(合鋼)	400	130	CA-25	CARリッパフレーム(ダイキャスト)ネジ付	400	130	C-43	アシストノブセット(スプリング付)	250	130
V-12	チャージングハンドル(ダイキャスト)	1,400	130	CA-27	CARスライドストック(組立・塗装済)	1,600	270	C-44	ネジ受けプレート	30	80
V-13	固定リング(ダイキャスト)	900	130	CA-28	CARバフファア	1,500	350		CAR用クレーニングロッド	200	190
CA-13	ハンドガードキャップ後	200	130	CA-29	バフファアキャップ(ダイキャスト)ネジ付	180	130		CAR-15用保護キャップ	100	130
CA-14	CAR固定リングスプリング	150	130	CA-30	バフファアスプリング(ガイド付)	250	270				
CA-15	CARハンドガード左(塗装済)	500	270	CA-31	スライドガイド Assy(組立済)	1,800	270				